

## Zmluva o dielo a licenčná zmluva

uzavretá podľa § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa § 65 a § 91 nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z.

### Zhotoviteľ:

Meno a Priezvisko: **Radoslav Chrzan**  
Bydlisko: Dubová 1, 850 00, Bardejov  
Rodné číslo :  
Číslo účtu (IBAN): SK1111000000002616126196  
Banka: Tatrabanka a.s.  
e-mail: rado.chrzan@gmail.com

(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

### Objednávateľ:

Obchodné meno: SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.  
Zastúpený: Ing. Marián Bubelíny, riaditeľ, š.p.  
Sídlo: Kúpeľná 107  
IČO: 00165506  
IČ DPH: SK2020295442  
Číslo účtu (IBAN): SK6709000000005124274057  
Banka: SLSP a.s. Bratislava  
e-mail: marketing@diamant.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:

### Článok I. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok zhotoviteľa vytvoriť pre objednávateľa dielo „Video Kúpele DIAMANT Dudince“ špecifikované v Zmluve, vymedzenie práv k tomuto dielu v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z. (ďalej len „Autorský zákon“), dohoda o výške a splatnosti ceny za vytvorené dielo a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán v zmysle Zmluvy.
2. Dielom sa pre účely Zmluvy rozumie dielo „Video Kúpele DIAMANT Dudince“ v rozsahu:
3. – Grafický návrh, návrh typografie  
– Tvorba 3D simulácie vody pre potreby Videu  
– Finálna animácia v dĺžke 10 sekúnd

- V podobe 1040x352 pixlov, výstup H264 Video pre potreby vysielania na plazme
- Oficiálne zakúpenie fotografie ženy z databanky shutterstock ID 393850468 ďalej len „Dielo“.

## **Článok II. Čas a spôsob plnenia**

1. Zhotoviteľ vytvorí Dielo samostatne, na vlastnú zodpovednosť, v súlade s požiadavkami Objednávateľa uvedenými v tejto Zmluve.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Dielo do 3 (troch) kalendárnych dní od nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy, a to elektronickou poštou na e-mailovú adresu Objednávateľa.
3. V prípade, že Objednávateľ bude mať k dodanému Dielu výhrady, oznámi ich bezodkladne, najneskôr do 5 (piatich) dní od dodania Diela Zhotoviteľovi, a to elektronicky na e-mailovú adresu Zhotoviteľa.
4. Zhotoviteľ je povinný odstrániť výhrady Objednávateľa k Dielu do 5 (piatich) dní odo dňa ich oznámenia Objednávateľom. V prípade, že vady budú rozsiahlejšieho charakteru, zmluvné strany si môžu dohodnúť iný primeraný termín na ich odstránenie. Dielo sa bude v takomto prípade považovať za riadne dodané až po tom, čo Objednávateľ potvrdí, že všetky ním vznesené výhrady k Dielu boli riadne odstránené.
5. Miestom plnenia Zmluvy je sídlo Objednávateľa.

## **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje najmä:
  - a) dodať Objednávateľovi Dielo riadne a včas, v súlade s podmienkami Zmluvy, a plniť si ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy,
  - b) pri zhotovení diela postupovať s odbornou starostlivosťou a v súlade s požiadavkami Objednávateľa uvedenými v Zmluve,
  - c) bez zbytočného odkladu informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu plnenia, resp. by mohla mať vplyv na riadne a včasné plnenie povinností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy,
  - d) na žiadosť oboznámiť Objednávateľa so stavom vytváraného Diela,
  - e) v prípade, že bude časť predmetu plnenia zabezpečovať prostredníctvom inej osoby, zodpovedať za takto dodané plnenie tak, ako keby plnenie realizoval sám. Zhotoviteľ zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere takejto osoby, ako aj za výsledok činnosti vykonanej touto osobou.
2. Objednávateľ sa zaväzuje najmä:
  - a) kedykoľvek na požiadanie poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pre účely plnenia predmetu Zmluvy, najmä dodať Zhotoviteľovi všetky potrebné podklady, materiály a informácie potrebné na riadne plnenie Zmluvy,
  - b) v súlade s podmienkami stanovenými touto Zmluvou zaplatiť Dodávateľovi za riadne a včas dodané Dielo dohodnutú cenu podľa tejto Zmluvy.

#### **Článok IV. Cena za Dielo a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ zaplatí Zhotoviteľovi na riadne zhotovené dielo cenu vo výške 534,80 EUR (slovom: päťstotridsaťštyri eur osemdesiat centov).
2. Cena podľa odseku 1 tohto článku je stanovená ako konečná za celý predmet Zmluvy a sú v nej zohľadnené všetky súvisiace výdavky Zhotoviteľa. Zhotoviteľ si nebude v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy uplatňovať žiadne ďalšie náklady.
3. Zdanenie odmeny vykoná zhotoviteľ vo vlastnom mene podľa platných právnych predpisov SR.
4. Zhotoviteľovi vzniká nárok na zaplatenie ceny po riadnom dodaní Diela.
5. Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi cenu za dielo podľa bodu 1 tohto článku prevodom na účet, najneskôr do 7 dní od odovzdania diela.

#### **Článok V. Licencia**

1. Dielo vytvorené na základe Zmluvy je dielom v zmysle Autorského zákona, ku ktorému majetkové práva vykonáva Zhotoviteľ.
2. Zhotoviteľ v zmysle § 65 a nasl. Autorského zákona bezodplatne a bezpodmienečne udeľuje Objednávateľovi vecne, miestne a časovo neobmedzenú, výhradnú, trvalú a bez osobitného súhlasu Zhotoviteľa prevoditeľnú licenciu, obsahom ktorej je nerušené a neobmedzené použitie Diela akýmkoľvek spôsobom známym v čase uzavretia tejto Zmluvy, a to na ľubovoľný účel (ďalej len „Licencia“).
3. Zároveň je Objednávateľ na základe licencie, platne a účinne nadobudnutej v zmysle bodu 2 tohto článku Zmluvy, oprávnený bez obmedzenia a bez predchádzajúceho, dodatočného alebo osobitného súhlasu Zhotoviteľa uplatňovať majetkové práva k Dielu, ako aj iné práva duševného vlastníctva k Dielu, v dôsledku čoho je Objednávateľ oprávnený všetky práva duševného vlastníctva nerušene a neobmedzene aplikovať, užívať, požívať, šíriť, rozmnožovať, prepracovať, spracovať, adaptovať, ďalej vyvíjať a chrániť a nakladať s nimi na ľubovoľný účel, prípadne v rovnakom rozsahu ich previesť či poskytnúť čiastočne alebo v celosti tretej osobe.
4. Ak Zhotoviteľ pri vytváraní Diela, prípadne jeho časti, ktorá bude predstavovať dielo podľa Autorského zákona, poveril tretiu osobu, je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť, aby mu táto osoba udelila licenciu na jeho použitie v rozsahu rovnakom ako je uvedené v ods. 2 a 3 tohto článku Zmluvy a to tak, aby Zhotoviteľ bol oprávnený licenciu postúpiť na Objednávateľa v súlade s touto Zmluvou v rozsahu uvedenom v tomto článku Zmluvy. Zároveň je Zhotoviteľ povinný odovzdať Objednávateľovi pri odovzdaní Diela písomné vyhlásenie tretej osoby potvrdzujúce splnenie Zhotoviteľovej povinnosti podľa tohto bodu Zmluvy a súhlas s postúpením licencie.
5. V prípade, že si akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov Zhotoviteľa a/alebo dodávateľov Zhotoviteľa, uplatní akýkoľvek nárok proti Objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou, Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- (a) bezodkladne obstarat' na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby súhlas na používanie Diela alebo jeho časti v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve;
- (b) poskytnúť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú Objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby; a
- (c) nahradiť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

## **Článok VI. Trvanie a zánik Zmluvy**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do riadneho splnenia celého predmetu tejto Zmluvy a zaplatenia ceny za riadne dodané dielo Zhotoviteľom.
3. Táto Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená. Zmluvné strany môžu túto Zmluvu pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, ukončiť vzájomnou písomnou dohodou alebo odstúpením od Zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Pre účely doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane sa primerane použije ust. Článku VII. Zmluvy.
5. Akékoľvek skončenie a zánik Zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie akýchkoľvek sankcií podľa Zmluvy, nároku na náhradu vzniknutej škody, nárokov Zhotoviteľa na zaplatenie ceny za dovedy vykonané a riadne odovzdané časti Diela a licenčných podmienok podľa Čl. VI Zmluvy.

## **Článok VII. Doručovanie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Zmluva neustanovuje inak, písomná komunikácia podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa bude doručovať doporučené poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručенú dňom jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

**Článok VIII.**  
**Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán v Zmluve priamo neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a súvisiacich predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek spory vyplývajúce zo Zmluvy sa budú v prvom rade snažiť riešiť zmierom – dohodou. Pokiaľ zmluvné strany nedospejú k dohode ohľadom riešeného sporu, tento bude riešený s konečnou platnosťou vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
3. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy budú súdy alebo iné kompetentné orgány považovať za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenia Zmluvy budú neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom zvyšná časť týchto ustanovení, ich význam a dôsledky, ako aj ostatné ustanovenia Zmluvy zostanú aj naďalej v platnosti.
4. Ustanovenia tejto Zmluvy možno meniť a/alebo dopĺňať len vo forme očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden (1) rovnopis obdrží Objednávateľ a jeden (1) rovnopis obdrží Zhotoviteľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu podpísali.

Za Zhotoviteľa:

Za Objednávateľa:

Bratislava, dňa:

Dudince dňa:

---

Radoslav Chrzan

---

Ing. Marián Bublíný  
Riaditeľ, š.p.